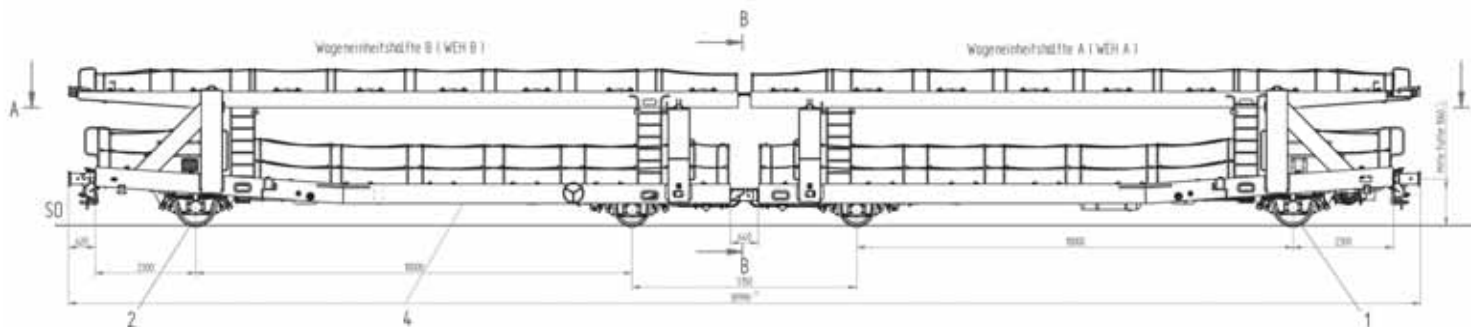


Technický popis vozňa

Technische Beschreibung des Wagens
Technical description of the wagon

Laaers, 560.1
DB Cargo logistics GmbH

Laaers, 560.1



/SK/	/DE/	/EN/	
ZÁKLADNÉ TECHNICKÉ ÚDAJE	GRUNDLEGENDE TECHNISCHE DATEN	BASIC TECHNICAL DATA	
Dĺžka cez nárazníky	Länge über Puffer	Length over buffer	31 000 mm
Ložná dĺžka – horná plošina	Ladelänge - oben	Loading length - up	30 550 mm
Ložná dĺžka – dolná plošina	Ladelänge - unten	Loading length - down	30 070 mm
Priemerná hmotnosť pred predstavbou	Durchschnittl. Eigengewicht vor dem Umbau	Own weight before redesign	29 600 kg
Priemerná hmotnosť po predstavbe	Durchschnittl. Eigengewicht nach dem Umbau	Own weight after redesign	31 000 kg
Rok výroby doteraz najstaršieho vozňa	Baujahr der z. Z. ältesten Wagen	Production year of the oldest wagon till today	2007
Typ brzdy	Bauart der Bremse	Brake art	KE-GP-A
Max. hmotnosť 1 auta	Max. Gewicht je Pkw (kg)	Max. carweight	3 200 kg
Max. váha nákladu	Max. Zuladung (kg)	Max. Loadweight	34 000 kg
Max. váha nákladu – spodná plošina	Max. Zuladung untere Ladeebene (kg)	Maximum weight of the load – lower deck	18 000 kg
Max. váha nákladu hornej plošiny	Max. Zuladung obere Ladeebene (kg)	Maximum weight of the load – upper deck	18 000 kg
Podložný klin / plošina	Radvorleger je Ladeebene	Brake shoe / deck	64

Laaers, 560.1



/DE/

Umbau Laaers 560

Allgemeine Charakteristik

Diese Waggonen haben zwei Ladeebenen und sind für den europaweiten Transport geeignet.

Sie werden für den internationalen Transport von PKWs, SUVs und Vans eingesetzt und bieten maximale Flexibilität durch eine stufenlos verstellbare obere Ladeebene.

Aufgrund der hohen Lastgrenze (34 t) ist der Transport von besonders schweren Fahrzeugen der genannten Typen möglich.

Damit sowohl ein typenreiner Transport als auch eine Mischverladung in den unterschiedlichen Lademaßen möglich ist, kann die obere Ladeebene hinsichtlich der Transportstellungen stufenlos eingestellt werden.

Durch die Entwicklung eines veränderten Ladungssicherungssystems wurde den Kundenanforderungen nach optimierten Transportmöglichkeiten für Fahrzeuge mit niedrigerer Bodenfreiheit Rechnung getragen.

Inhalt des Umbaus

Durch den Umbau wird die Bediensicherheit auf den neuesten Stand und Anforderungen gebracht, sowie die weitere Nutzungsfreundlichkeit gewährleistet.

Der Umbau beinhaltet die Montage von neuer Absturzsicherung auf der oberen Ladeebene sowie weiteren Sicherheitselementen.

/EN/

Conversion Laaers 560

General characteristics

These wagons have two loading levels and are suitable for Europe-wide transport.

They are used for international transport of cars, SUVs and vans and offer maximum flexibility due to a continuously adjustable upper deck.

Due to the high load limit (34 t), the transport of particularly heavy vehicles of the types mentioned is possible.

To allow both type-specific transport and mixed loading in the different loading dimensions, the upper deck can be continuously adjusted with regard to the transport positions.

The development of a modified load securing system took account of customer requirements for optimized transport options for vehicles with lower ground clearance.

Content of the conversion

The conversion will upgrade the operating safety to the latest standards and requirements, while guaranteeing continued user-friendliness.

The conversion includes the installation of new anti-fall protection on the upper deck as well as other safety elements.

/SK/

Konverzia Laaers 560

Všeobecná charakteristika

Tieto vozne majú dve nakladacie úrovne a sú vhodné na celoeurópsku prepravu.

Používajú sa na medzinárodnú prepravu osobných automobilov, vozidiel SUV a dodávok a ponúkajú maximálnu flexibilitu vďaka plynule nastaviteľnej hornej plošine.

Vďaka vysokému limitu zaťaženia (34 t) je možná preprava obzvlášť ťažkých vozidiel uvedených typov.

Aby bola možná typová preprava aj zmiešané nakladanie v rôznych nakladacích rozmeroch, hornú plošinu možno plynule nastaviť podľa prepravných polôh.

Pri vývoji upraveného systému upevnenia nákladu sa zohľadnili požiadavky zákazníka na optimalizáciu prepravných možností pre vozidlá s nižšou svetlou výškou.

Obsah konverzie

Prestavbou sa bezpečnosť prevádzky prispôsobí najnovším normám a požiadavkám a zabezpečí sa zachovanie užívateľského komfortu.

Prestavba zahŕňa inštaláciu novej ochrany proti pádu na hornej úrovni, ako aj ďalších bezpečnostných prvkov.